

<b>PROCESS</b>  VERLAUF/ SCHRITT/ PHASE	<b>MOVE &amp; BODY EXPRESSION</b>  <i>BEWEGUNG UND KÖRPERAUSDRUCK</i>  <i>(Bewegung(en), Körperhaltung,            Vorortung im Raum, zum Gegenstand,            Ausdruck, Gestik, Mimik ...)</i>	<b>INTERACTION, COMMUNICATION, VERBAL EXPRESSION,            DIALOGUES</b>  <i>INTERAKTIONEN UND HANDLUNGEN, KOMMUNIKATION,            SPRACHLICHE ÄUSSERUNGEN, DIALOGE</i>  <i>(wer macht was, womit, mit wem)            (was sagt wer zu wem ...)</i>	<b>OTHER</b>  <i>SONSTIGES</i>  <i>(Unerwartetes, Besonderheiten,            Kommentare &amp; Fragen des/der            Beobachtenden)</i>

## GUIDELINE TO OBSERVE AND COLLECT DATA

- You are a non-participant observer, so you have to be in the class in a discreet form.
- You can collect data during the session, but it's important that you don't spend a lot of time writing because during this time you aren't observing all what happens. It's better to write only the literal sentences and some key words to remember the observation you've done. Just after the session you should complete the sheet.
- It's very, very important that you only give your individual perspective or commentary in the very right column "OTHER" and not in the other three columns. These are only intended for objective data (things that are really being expressed or said). You can still comment on a specific action or expression in the right column "OTHER". Sometimes you need to add some adjectives (looks not interested, for example) but in this case you should show (underlining) you're expressing a subjective point of view.

### Example 1 for the column "main action"

Participant 2 builds a tower with the cards. He spends a lot of time to build it. [GOOD observation for column "main action"]

### Example 2 for the column "comments & questions"

Participant 2 spends too much time with a crazy tower... [It's an assessment, so you have to write it in the comment&questions of the observer, NOT in the "main actions"]

- In every step of the experiment you should observe (mainly) body and verbal expression. Concretely we can look for:
  - **Main actions:** you should write only the actions you think are surprising or are important to understand better comments or gestures of the participants. It isn't necessary to register all the actions.
  - **Body:**
    - Body position during this time (sitting, standing,...). If it hasn't changed, it isn't necessary to write it.
    - Facial and body expression: physical signs that show how they are (happy, surprised, angry,...). It's interesting to concrete if the feelings are connected with the material, the activity, someone,...
    - Other gestures: how they manipulate the material, for example.

- **Verbal expression:**
  - Ideas they say: summaries of the ideas that participants have expressed. Often, it's important to know who does it and in which context it happens.
  - Literal sentences: in this column you have to write exactly the sentences you consider very illustrative, interesting or even shocking.
- **Comments & questions of the observer:** in this column you can express your feelings, questions, give comments, assessments, ideas,... in relation to all you are observing.

## LEITFADEN FÜR DIE BEOBACHTUNG UND SAMMLUNG VON DATEN

- Du bist eine nicht teilnehmende Beobachtungsperson; bitte interagiere daher so wenig wie möglich mit den Teilnehmenden und verhalte Dich unauffällig in Zimmer
- Du kannst während der Session Daten und Eindrücke sammeln, aber bitte achte darauf, lieber mehr zu beobachten als aufzuschreiben. Denn sonst kannst Du durch das Schreiben nicht alles beobachten. Schreibe daher lieber Zitate oder Schlüsselworte aus den Äusserungen der Teilnehmenden auf. Erst nach der Session kannst Du dann alles detaillierter ausfüllen.
- Es ist sehr, sehr wichtig, dass Du Deine individuelle Interpretation oder Bewertung nur im rechten Textfeld ("ANDERE") und nicht in den anderen Textfeldern abgibst. Diese sind nur für objektive Daten (also Dinge, die wirklich gesagt oder ausgedrückt wurden) gedacht. Du kannst in jedem Fall eine bestimmte Handlung oder eine bestimmte Expression in der dazugehörigen rechten Spalte "ANDERE" kommentieren. Manchmal benötigst Du Adjektive (bspw. " scheint nicht interessiert"). In diesem Fall solltest Du Deine subjektive Einschätzung dadurch darstellen, dass Du das Adjektiv unterstreichst.

### Beispiel 1 für die Spalte "wesentliche Handlungen"

Teilnehmer 2 errichtet einen Turm mit den Karten. Er verbringt viel Zeit mit dem Turmbauen. [GUTE Beobachtung für die Spalte "wesentliche Handlungen"]

### Beispiel 2 für die Spalte "Kommentare & Fragen"

Teilnehmer 2 verbringt zu viel Zeit mit einem verrückten Turm ... [Das ist Deine Interpretation; daher solltest Du sie in die Spalte "Kommentare & Fragen" schreiben und nicht in die Spalte "wesentliche Handlungen"]

- In jedem Schritt des Experiments solltest Du die wesentlichen körperlichen und verbalen Ausdrücke beobachten, Wir suchen speziell nach:
  - **wesentlichen Handlungen:** Du solltest nur Handlungen aufschreiben, die Du für überraschend oder wichtig hältst und die wichtig sind, um die Kommentare oder Gesten der Teilnehmenden besser zu verstehen. Es ist nicht notwendig, alle Handlungen zu notieren.
  - **Körper:**

- *Körperposition während des Experiments (sitzend, stehend, ...). Falls das sich nicht verändert, ist es nicht notwendig, dies aufzuschreiben.*
  - *Gesichts- und Körperausdruck: Physische Zeichen, die darstellen, wie es ihnen geht (glücklich, überrascht, wütend,...). Es ist interessant, zu konkretisieren, ob die Gefühle mit dem Lernmaterial, der Aktivität oder jemandem (etc.) verbunden sind ...*
  - *andere Gesten: Wie sie bspw. mit dem Lernmaterial physisch umgehen.*
- **Verbaler Ausdruck:**
- *Ideen, die sie äussern: Zusammenfassungen der Ideen der Teilnehmenden. Es ist häufig wichtig zu wissen, wer etwas tut und in welchem Kontext das passiert.*
  - *Gesagte Sätze: In diese Spalte solltest Du exakt die gesagten Sätze aufschreiben, die Du für illustrative, interessant oder auch sogar z.B. schockierend hältst.*
- **Kommentare und Fragen:** *Hier kannst Du Deine eigenen Gefühle, Fragen, Kommentare, Bewertungen, Ideen etc. , die in Verbindung mit Deinen Beobachtungen stehen, aufschreiben.*